

une tradition de qualité
 **YAMAHA**
a culture of quality



YAMAHA SYMPHONIC BAND

NOBUYA SUGAWA
RESIDENT CONDUCTOR / CHEF D'ORCHESTRE

WITH SPECIAL GUESTS / AVEC ARTISTES INVITÉS
JENS LINDEMANN & DR. JEREMY BROWN



NATIONAL ARTS CENTRE
CENTRE NATIONAL DES ARTS

OTTAWA, ON
FRIDAY, MAY 16, 2008
VENDREDI, 16 MAI, 2008

MusicFest Canada

History of the Yamaha Symphonic Band

Formed in 1961, the Yamaha Symphonic Band continues its activities through to the present day, comprised of amateur musicians from the Yamaha Corporation in Japan.

The main activities of the band include its yearly concert and pops concert. The band commissions a new song every year which it adds to its repertoire of approximately 30 specially commissioned symphonic band pieces.

The Yamaha Symphonic Band also takes part in regional events such as the parades and promenades at the Hamamatsu festival and the Hamanako International Flower Festival "Flora Parade", and actively collaborates with Hamamatsu City's drive to become a "City of Music". It consistently takes the gold medal at the "All Japan Symphonic Band Contest", Japan's premier Symphonic Band competition. To date, the band has won 27 medals across all divisions of the contest. In recognition of the band's many years of activity, the Shizuoka Board of Education awarded it the "1995 Shizuoka Prefecture Cultural Award".

The Yamaha Symphonic Band is made up from members from every division in the company, ranging from those involved with wind instrument manufacture right through to designers of electronic instruments and audio-visual products. Every Tuesday and Thursday, members gather in the band's own rehearsal room, for practices which last from 7 to 9:30pm.

The band participates in concerts and parades, and also undertakes a great many independent activities and classes by request, attending 20 such events annually.



Beginning in August 2007, the Yamaha Symphonic Band welcomed internationally active saxophonist Nobuya Sugawa as resident conductor, and continues its work to expand its activities in the future.

The Yamaha Symphonic Band makes its Canadian Debut at MusicFest 2008 in Ottawa, as part of the 80th Anniversary of Diplomatic Relations between Japan and Canada.

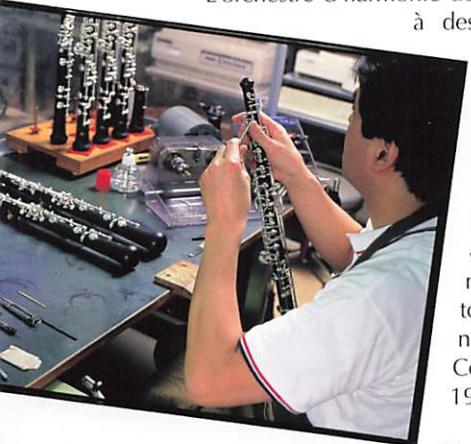
Notes biographiques sur l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band

Fondé en 1961, l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band est constitué de musiciens amateurs travaillant pour la compagnie Yamaha au Japon et continue de jouer encore aujourd'hui.

Les principales activités du groupe incluent des concerts annuels de musique classique et de musique populaire. À chaque année, une nouvelle pièce s'ajoute à leur répertoire comprenant approximativement 30 pièces spécialement composées pour leur ensemble symphonique.



L'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band participe également à des événements régionaux tel que parades et promenades lors du Festival Hamamatsu et du Festival floral international Hamanako en plus de collaborer activement aux efforts de la ville de Hamamatsu pour devenir une «Capitale de la musique». Le groupe se mérite systématiquement la médaille d'or au concours le plus important du Japon pour ensembles symphoniques, le «All Japan Symphonic Band Contest». Jusqu'à maintenant, le groupe a remporté 27 médailles toutes divisions confondues. Pour souligner les nombreuses années de service du groupe, le Conseil d'éducation de Shizuoka leur a accordé en 1995 le prix Shizuoka Prefecture Cultural Award.



L'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band est composé de membres provenant de toutes les divisions de la compagnie, à partir des travailleurs affectés à la fabrication d'instruments à vent jusqu'aux concepteurs d'instruments électroniques et de produits audio-visuels. Chaque mardi et jeudi, les membres du groupe se rassemblent dans leur propre local pour répéter de 19 h à 21 h 30.

En plus, l'ensemble participe annuellement à au moins 20 différents événements indépendants tel que concerts, parades et cours sur demande.

Au mois d'août 2007, l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band a accueilli le saxophoniste de réputation internationale Nobuya Sugawa à titre de directeur attitré et le groupe continue de travailler en vue d'accroître ses activités.

L'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band jouera pour la première fois en sol canadien lors du Festival MusicFest 2008 à Ottawa dans le cadre des célébrations du 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada.



Message from Tsuneo Nishida – Ambassador of Japan

I am very pleased to offer my congratulations to all the participants of MusicFest 2008.

This festival provides an unforgettable experience for young Canadian musicians through performances and educational activities in a favourable environment.

The commitment shown by all involved with MusicFest, will no doubt serve to benefit communities across Canada for many generations. I am highly appreciative of all the contributions that Yamaha Canada Music Ltd. has made over the many years of this music festival.



It also gives me great pleasure to welcome the Yamaha Symphonic Band, which makes its Canadian début at MusicFest this year. The Yamaha Symphonic Band has garnered both critical and popular acclaim all around the world.

2008 marks the 80th Anniversary of Diplomatic Relations between Japan and Canada. As we celebrate the past 80 years of cooperation and friendship, we can lay the groundwork for a successful future in all aspects of the Japan-Canada friendship, for many years to come.

Please accept my best wishes for a successful and memorable Festival.



Message from Mitsuru Umemura – President, Yamaha Corporation

I would like to express my heartfelt thanks for your joining us today at this special concert of the Yamaha Symphonic Band at MusicFest to celebrate the 80th Anniversary of Japan-Canada Relations. This is the first time the band has performed in Canada. It has been looking forward to the pleasure of presenting its music to the audience of Canada.

Since being founded in 1961, the Yamaha Symphonic Band has been active as one of the leading non-professional corporate ensembles in Japan participating in a variety of competitions, events, and commissioning of new works for symphonic band every year.

Led by its conductor, Nobuya Sugawa, the band will perform, among other repertoires, "La Danse du Phenix", a portrayal of Japan by Toshio Mashima. I hope that each and everyone in the audience will share "Creating Kando (an inspired state of mind in Japanese) Together", Yamaha's brand slogan with us.

Last, but not least, my deepest gratitude goes to those of the Embassy of Japan in Canada who offered help to carry out the concert.

Message from Yosuke Mikami – President, Yamaha Canada Music Ltd.

Music is a celebration and I wish to welcome and to congratulate all of the participants who are here in Ottawa for Musicfest Canada 2008. Here, we have Canada's top student musicians, world-class artists, dedicated teachers and so many friends of music, to join in celebration with our guest from Japan, the Yamaha Symphonic Band.



This special year marks the 80th anniversary of diplomatic relations between Japan and Canada. Congratulations to all on being present at this historical performance, with my sincere appreciation and thanks to the Embassy of Japan, the Canadian Government, the City of Ottawa, the National Arts Centre, Musicfest Canada, Yamaha Corporation and to all of you, the rising stars of Canada's future musical heritage. Music does indeed bring the world together.

Message de *Tsuneo Nishida* – Ambassadeur du Japon

Je suis très heureux d'accueillir tous les participants de MusicFest 2008 et de leur offrir toutes mes félicitations.

Ce Festival offre une expérience inoubliable aux jeunes musiciens canadiens, qui auront la chance de performer sur scène et de participer à des activités éducatives dans un environnement des plus favorables.

Le dévouement de tous ceux qui travaillent assidûment avec l'organisation de MusicFest bénéficiera sans aucun doute aux communautés artistiques à travers le Canada pour les générations à venir. Je suis également reconnaissant à Yamaha Canada Musique Ltée. pour leur grande contribution à ce Festival de la musique depuis de nombreuses années.

Je suis également enchanté d'accueillir l'ensemble Yamaha Symphonic Band qui jouera pour la première fois au Canada cette année à MusicFest. Gagnant d'innombrables prix d'événements musicaux, l'ensemble Yamaha Symphonic Band, rallie unanimement l'opinion tant des critiques que du public à travers le monde.

L'année 2008 marque le 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada. Profitons de cette célébration pour souhaiter que cette tradition d'amitié et de coopération entre nos deux pays se perpétue avec succès pour les années à venir.

Je vous offre mes meilleurs vœux pour un Festival réussi et mémorable.

Message de *Mitsuru Umemura* – Président, Yamaha Corporation

Je vous remercie de tout cœur de vous joindre à nous aujourd'hui pour ce concert spécial offert par l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band à l'occasion de MusicFest pour célébrer le 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada. C'est la première prestation du groupe au Canada et c'est avec un immense plaisir qu'ils offrent leur musique au public canadien.

Depuis sa fondation en 1961, l'ensemble Yamaha Symphonic Band est l'un des principaux ensembles de compagnie non-professionnels du Japon qui participe à différents concours et événements et qui commande à chaque année de nouvelles œuvres pour orchestres symphoniques.

Sous la direction de Nobuya Sugawa, l'ensemble interprétera pour vous, entre autres, «La Danse du Phénix», une représentation du Japon par Toshio Mashima. J'ose espérer que chacun ici voudra bien partager avec nous l'état d'esprit japonais «Creating Kando Together» qui est aussi la devise de Yamaha.

En terminant j'aimerais exprimer ma plus vive reconnaissance aux employés de l'ambassade du Japon qui ont apporté leur aide à l'organisation de ce concert.

Message de *Yosuke Mikami* – Président, Yamaha Canada Musique Ltée

La musique est une fête et je voudrais souhaiter la bienvenue et offrir mes félicitations à tous les participants qui sont ici à Ottawa pour Musicfest Canada 2008. Les meilleurs étudiants en musique du Canada s'associent avec des artistes de renommée mondiale, des professeurs dévoués et des inconditionnels de la musique pour célébrer cette fête avec nos invités du Japon, le Yamaha Symphonic Band.

Cette année marque le 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada. Félicitations à tous ceux ici présents pour cette représentation historique et tous mes remerciements à l'ambassade du Japon, au gouvernement du Canada, à la ville d'Ottawa, Au Centre national des Arts, à MusicFest Canada, à la Compagnie Yamaha et enfin à vous tous, les étoiles montantes de l'avenir musical du Canada. C'est bien vrai que la musique crée des liens entre toutes les nations!

Message from Mark Wicken – President of MusicFest Canada

On behalf of everyone at Musicfest Canada, I extend our warmest welcome to the Yamaha Symphonic Band and its esteemed Director Mr. Sugawa. In this year of celebration of the 80th anniversary of Canada-Japan relations, we are pleased to host one of the finest concert bands in Japan, if not the world.



We appreciate the fact that Yamaha and the musicians from the Yamaha factory are giving so generously of their time and money in support of this international endeavor. The band will perform for thousands of young Canadian musicians at our nation's cultural core, the National Arts Centre. Our participants are anticipating a concert that will be both entertaining and musically exquisite, as is the tradition of this band. We look forward to this as the kind of moment that leaves lasting memories.

Our thanks to Yamaha Canada Music Ltd. and the Japanese Embassy for making this once in a lifetime event possible.



Message from Yasutomo Suzuki – Mayor of Hamamatsu City

Please accept my sincerest congratulations on the occasion of the "Yamaha Symphonic Band Special Concert" presented in Ottawa to celebrate the 80th Anniversary of Japan-Canada Relations.

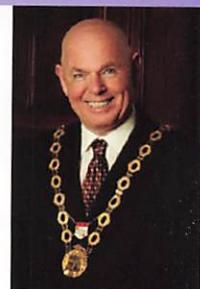
Hamamatsu is known globally as a city where musical instrument manufacturing is integrated into the daily activities of our residents, and where music is an important part of the citizens' life.

The Yamaha Symphonic Band, based in Hamamatsu, is the leading wind ensemble of Japan with concerts, competitions, and activities throughout the year.

I am certain that today's performance will inspire everyone in the audience, and will help to promote the friendship between Canada and Japan all the more.

Message from Larry O'Brien – Mayor of Ottawa

On behalf of Members of City Council and the 877,000 residents of Ottawa, it gives me great pleasure to extend a very warm welcome to all those participating in the 36th Annual MusicFest Canada, taking place at the National Arts Centre in our nation's capital from May 13th to 17th 2008.



As Head of Council, I want to lend my support to MusicFest Canada's initiatives to increase awareness of Canadian music and culture, and to assist young Canadian artists to gain exposure nationwide.

Allow me to congratulate Yamaha Canada Music Ltd., the NAC, artists, facilitators, sponsors, volunteers and all those who have dedicated their time, energy, talents and resources to the successful organization of this important music event.

As Mayor of the host city, I invite visitors to explore the numerous municipal sites of historic significance, and national treasures housed in Canada's capital.

Please accept my best wishes for a very entertaining and memorable Festival.

Message de Mark Wicken – Président de MusicFest Canada

Au nom de tous à MusicFest Canada, je souhaite la plus chaleureuse bienvenue à l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band ainsi qu'à son éminent directeur, M. Sugawa. En cette année de célébration du 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada, nous sommes heureux d'accueillir l'un des plus prestigieux ensembles du Japon sinon du monde.

Nous sommes conscients de ce que Yamaha et les musiciens de leur manufacture offrent généreusement et gracieusement temps et argent pour encourager cet événement international. Le groupe jouera pour des milliers de jeunes musiciens canadiens au cœur culturel de notre nation, le Centre national des Arts. Comme d'habitude, l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band, offrira aux participants un concert aussi divertissant que musicalement exquis. Nous sommes impatients d'assister à ce concert qui nous laissera assurément des souvenirs impérissables.

Nous tenons à remercier Yamaha Canada Musique Ltée et l'ambassade du Japon qui ont rendu cet événement unique possible.

Message de Yasutomo Suzuki – Maire de la ville de Hamamatsu

Veuillez accepter mes sincères félicitations à l'occasion de ce concert spécial donné par l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band à Ottawa pour souligner le 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada.

Hamamatsu est reconnue à travers le monde comme une ville où la fabrication d'instruments de musique fait partie intégrale des activités quotidiennes de nos résidants et où la musique joue un rôle important dans la vie de chacun.

L'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band, basé à Hamamatsu, est le premier ensemble d'instruments à vent du Japon qui participe à l'année longue à nombre d'événements tel concerts, concours et différentes autres activités.

Je suis certain que la présentation d'aujourd'hui touchera chacun d'entre vous et contribuera à promouvoir encore plus l'amitié entre le Canada et le Japon.

Message de Larry O'Brien – Maire d'Ottawa

Au nom des membres du Conseil municipal et des 877 000 résidents d'Ottawa, c'est avec plaisir que je souhaite la bienvenue à tous les participants au 36e MusicFest Canada annuel qui se tiendra dans la capitale nationale, plus particulièrement au Centre national des Arts, du 13 au 17 mai 2008.

En ma qualité de chef du Conseil, je suis très heureux d'appuyer les projets du MusicFest Canada qui contribuent à mieux faire connaître la musique et la culture canadiennes et à aider les jeunes artistes canadiens à obtenir une plus grande visibilité à l'échelle nationale.

Permettez-moi de féliciter Yamaha Music Ltée, le CNA, les artistes, les facilitateurs, les commanditaires, les bénévoles et tous ceux qui ont consacré leur temps, leur énergie, leurs compétences et leurs ressources à l'organisation réussie de cet événement musical d'importance.

En tant que maire de la ville hôte, j'invite les visiteurs à explorer les nombreux sites municipaux d'importance historique ainsi que les trésors nationaux que recèle la capitale du Canada.

Je vous souhaite un festival très mémorable et des plus divertissants.

Nobuya Sugawa, Resident Conductor

One of Japan's most distinguished saxophonists, Nobuya Sugawa studied at the Tokyo University of Fine Arts and Music. Sugawa performs over one hundred recitals and concers annually and has recorded more than 20 CDs, including the highly-acclaimed Takashi Yoshimatsu's *Saxophone Concerto Cyber-bird* with the BBC Philharmonic on the Chandos label, and *Made In Japan* for Toshiba-EMI.

Nobuya has worked with most of Japan's leading orchestras, Philharmonia Orchestra, BBC Philharmonic, Eastman Wind Ensemble, Orchestra Harmonie de la Garde Republicaine, and Aagauer Symphonic Orchestra in Switzerland. In 2001, he performed with NHK Symphony Orchestra conducted by Charles Dutoit.

He toured with jazz bassist Ron Carter in 2000 and with guitarist Martin Taylor in 2002. In 2003, he played at Musikverein Brahmsaal, Vienna.

He has given master classes at music colleges throughout Japan, Europe, and North America. In 2004, he performed with the Tokyo Kosei Wind Orchestra as concertmaster for their 20th anniversary. His teaching materials with text and CDs are published by De Haske Publications.

Nobuya Sugawa appeared in Toronto on November 6, 2006 at the University of Toronto for a master class at the Faculty of Music, where he enjoyed an audience of more than 100 students in Walter Hall at the Edward Johnson Building.

In 2007, Sugawa was appointed resident conductor of the Yamaha Symphonic Band.



Nobuya Sugawa, Chef d'orchestre

Nobuya Sugawa, l'un des plus éminents saxophonistes du Japon, est gradué de l'Université des beaux-arts et de musique de Tokyo. M. Sugawa donne annuellement plus de cent récitals et concerts et a à son actif plus de vingt CD incluant le *Concerto pour saxophone « Cyber-bird »* de Takashi Yoshimatsu avec l'Orchestre philharmonique de la BBC sous étiquette Chandos et « *Made In Japan* » pour Toshiba-EMI.

Nobuya Sugawa a travaillé avec la plupart des grands orchestres du Japon, l'Orchestre philharmonique, l'Orchestre philharmonique de la BBC, l'ensemble Eastman Wind, l'Orchestra Harmonie de la Garde Républicaine et l'orchestre symphonique Aagauer de Suisse. En 2001, il a joué avec l'orchestre symphonique NHK sous la direction de Charles Dutoit.

Lors d'une tournée en l'an 2000, il a partagé la scène avec le bassiste de jazz Ron Carter et en 2002 avec le guitariste Martin Taylor. En 2003, lors d'une tournée à Vienne, il a joué au Musikverein Brahmsaal.

Il a donné des classes maîtres dans des institutions de musique partout au Japon, en Europe et en Amérique du Nord. En 2004, il a occupé la chaise de premier violon lors du 20e anniversaire de l'orchestre Kosei Wind de Tokyo. Son matériel didactique écrit ainsi que ses CD sont publiés sous étiquette De Haske Publications.

Le 6 novembre 2006, Nobuya Sugawa a offert une classe maître à la faculté de Musique de l'Université de Toronto devant plus de cent étudiants rassemblés dans la salle Walter Hall du pavillon Edward Johnson.

M. Sugawa a été nommé directeur attitré de l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band en 2007.

Concert Programme / Programme de Concert

May 16 Mai, 3:30pm
National Arts Centre / Centre national des Arts
Southam Hall

Armenian Dance, Part I	Alfred Reed
Suite on Canadian Folksongs	Morley Calvert
La danse du phénix, "Impression de Kyoto"	Toshio Mashima
Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble	P. Williams, S. Nestico
In The Miller Mood	arranged by Warren Barker

May 16 Mai, 8:00pm
National Arts Centre / Centre national des Arts
Southam Hall

Armenian Dance, Part I	Alfred Reed
Suite on Canadian Folksongs	Morley Calvert
Rising Sun "Temples of Kyoto" "Shinkansen: The Bullet Train" Jens Lindemann, Soloist	Allen Vizzutti
La danse du phénix, "Impression de Kyoto"	Toshio Mashima
Adios Nonino Libertango Nobuya Sugawa, Soloist Conducted by Dr. Jeremy S. Brown	Astor Piazzolla
Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble	P. Williams, S. Nestico

80th Anniversary
Japan-Canada Relations
80 Year Partnership



80e anniversaire
Relations Japon-Canada
Partenariat de 80 ans

PROGRAMME NOTES

Armenian Dances: Part I – Alfred Reed

Alfred Reed was born in New York City in 1921. His formal music training began at the age of 10, when he studied the trumpet. During World War II, he was assigned to the 529th Army Air Corps Band, where he produced nearly 100 compositions and arrangements for the band. After his discharge, Reed enrolled at the Juilliard School, and then Baylor University. He was the executive editor of Hansen Publishing from 1955 to 1966, which he left to become professor of music at the University of Miami, where he served until his retirement in 1993. After retirement, he remained active both composing and conducting in many nations. On September 17, 2005, Alfred Reed passed away after a short illness.

Armenian Dances was completed in 1972 and it is based on Armenian folk songs from the collected works of Gomidas Vartabed (1869-1935), the founder of Armenian classical music. Part I is an extended symphonic rhapsody built on five different melodies, freely treated and developed in terms of the modern, integrated wind ensemble. While keeping the melody lines within the traditional limits, the melodic, harmonic, and rhythmic possibilities have been expanded to match the capabilities of the modern wind ensemble.

Suite on Canadian Folk Songs – Morley Calvert

Suite on Canadian Folk Songs was written as a Centennial project in 1967 and originally scored for brass band, although the music of the first movement had appeared in *Suite from the Monteregan Hills* in 1961. The suite is in three movements; the first and last being arrangements of French Canadian folk songs, and the middle movement an arrangement of folk songs from the province of Newfoundland.

Morley Calvert (1928 - 1991) was a conductor, bandmaster and composer born in Brantford, Ontario. His music education included an LSRM certification in 1946, and A. Mus degree from McGill in 1950, and a B.Mus degree from McGill in 1956. In 1958, Calvert founded the Monteregan Music Camp (providing summer training for high school students) at Ayers Cliff, Montreal, a camp which ended in 1970. He founded and directed the McGill University Concert Band, and started a high school band in Montreal at Westmount High school. In 1967-72, Calvert founded and directed the Lakeshore Concert Band in Montreal.

Morley Calvert composed and arranged works for band, brass quintet, and choir. Many of his compositions employ folk music material and are light, pleasing works.

Rising Sun – Allen Vizzutti

Rising Sun was written by trumpet virtuoso Allen Vizzutti, and it features a Japanese flavour with pentatonic harmonies used throughout the piece. The second movement, "Temples of Kyoto", features the flugelhorn in a haunting melody, supported by a gentle E-flat "hum" in the band. "Shinkansen: The Bullet Train" is aptly named, due to its tempo!

Equally at home in a multitude of musical idioms, Allen Vizzutti has visited over 40 countries to perform with a rainbow of artists and ensembles. From his home in Seattle Washington, Allen's current career activities embody an impressive schedule of recitals, concerts, recording and composing. His continued commitment to music education and the value of music in everyday life results in an extensive schedule of guest appearances at universities throughout North America, Europe, Japan and Australia.

Allen Vizzutti and Jens Lindemann are Yamaha Performing Artists.

La danse du phénix, "Impression de Kyoto" – Toshio Mashima

The motif of "La danse du phénix" is Kyoto, one of the most beautiful cities in Japan with over 1200 years of cultural history.

The work features musical depictions of landscapes and landmarks in Kyoto, including the stone garden of "Ryoan-ji Temple", heard in the middle part of the piece, along with the sound of the wind that makes a bamboo grove tremble. The grand climax expresses the impression of "Kinkaku-ji Temple" with the "phoenix" now flapping its golden wings and rising into the sky.

Toshio Mashima has won several prestigious awards, including Lauréat Coups de Vents 2006, Concours international de Composition pour Orchestre d'Harmonie, Premier Grand Prix. His works have been performed by groups in several countries.

Adios Nonino / Libertango – Astor Piazzolla

Astor Piazzolla was one of the great tango composers and bandoneon players. Piazzolla spent his formative years in New York City, and was a bandoneon prodigy (the bandoneon is the relative of the accordion that is used in tango music). He studied classical music composition as well as tango.

In 1952, Piazzolla won the composition prize in France, for which the French government honoured him with a scholarship to study in Paris with Nadia Boulanger. "She was to me like my second mother. Nadia made me discover the musical world that I was waiting for such a long time." She encouraged him to pursue his own music as it was clear where his musical roots lay. Piazzolla's "Nuevo Tango" revolutionized tango as an art form. Although not always welcomed by the establishment, Piazzolla redefined how composers, performers, and dancers heard tango music.

Two of his most popular works are featured on this programme - *Adios Nonino*, written in 1960, and *Libertango* from 1974.

Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble – Patrick Williams, arranged by Sammy Nestico

One of the most versatile composers in the music industry, Patrick Williams was born in Missouri in 1939, and has composed well over 150 scores for the theater, television, films, as well as numerous concert works. Sammy Nestico, born in Pennsylvania in 1924, began to play trombone at the age of 10. He first worked at ABC as a studio musician and has been arranger and conductor for the US Air Force Airmen of Note (15 years), and the Marine Band's White House dance orchestra (5 years). In 1968, he moved to Los Angeles where he has been in constant demand writing for television and movie scores.

Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble was written in 1975 for the US Air Force Concert Band and its conductor, Colonel Arnold Gabriel. This one-movement piece begins with a lively unison by the concert band, after which the jazz ensemble enters with the trombone intertwining with saxophone, trumpet, and guitar playing the theme in unison. After the concert band and jazz ensemble make their appearances in turns, the jazz trombone plays a solo. In the next section, flutes are joined with trumpets to play the theme in 12/8 accompanied by the concert band. Finally, the concert and jazz bands join together to bring the piece to a spectacular climax.

In the Miller Mood – Warren Barker

Within the concert band community, Warren Barker is well known for his many fine arrangements of music from Broadway musicals and Hollywood films. His *Capriccio* and his *Concertante for Solo Piano and Band* are outstanding original compositions.

Born April 16, 1923 in Oakland, CA, Barker received his formal education at the University of California, Los Angeles. He served as staff music director for Warner Bros. Records from 1948 to 1960, before becoming a freelance composer for television and motion pictures. He has written scores for many television series; including *Bewitched*, *Daktari*, *The Flying Nun*, *The Ghost and Mrs. Muir*, *Ripcord*, *That Girl*, *Bracken's World*, *My World and Welcome to It*, and *Room 222*. An active composer and arranger, Barker died on August 3, 2006.

Warren Barker's arrangement *In the Miller Mood* captures the style and sound of Glenn Miller's famous dance band. It has the careful mix of swing, jazz, and improvisation that has made the music popular for many generations. Sentimental ballads and swinging riffs will bring back sweet memories to many and set many toes tapping.

NOTES DE PROGRAMME

Armenian Dances: Part I – Alfred Reed

Né à New York en 1921, Alfred Reed a été introduit au monde de la musique à l'âge de 10 ans lorsqu'il s'est inscrit à des cours de trompette. Lors de la Seconde Guerre mondiale, il a été assigné à l'orchestre du 529e corps de l'armée de l'air pour lequel il a composé et arrangé près de 100 pièces musicales. Suite à sa réforme des services militaires, Reed s'est inscrit à Juilliard puis à l'Université Baylor. Directeur de rédaction de la maison Hansen Publishing de 1955 à 1966, il a quitté son poste pour devenir professeur de musique à l'Université de Miami, fonction qu'il a tenue jusqu'à sa retraite en 1993. Il a cependant continué par la suite à composer et à diriger des orchestres à travers le monde. Il s'est éteint à la suite d'une courte maladie le 17 septembre 2005.

« Armenian Dances » (*Danses Arméniennes*) a été complétée en 1972 et est tirée d'une compilation des œuvres folkloriques arméniennes de Gomidas Vartabed (1869-1935), le père de la musique arménienne classique. Cette pièce est une rhapsodie symphonique élargie et basée sur cinq différentes mélodies, traitées de façon libérale et développées pour être intégrées au style moderne de l'ensemble. Tout en conservant les lignes mélodiques dans les limites traditionnelles, les possibilités mélodiques, harmoniques et rythmiques ont été amplifiées pour s'accorder avec les capacités de cet ensemble bien de son temps.

Suite on Canadian Folk Songs – Morley Calvert

« Suite on Canadian Folk Songs » (*La Suite de chants folkloriques canadiens*) a été composée comme projet du Centenaire en 1967 et prévue initialement pour un ensemble de cuivres bien que la musique du premier mouvement ait été tirée de la *Suite des collines Montérégiennes* composée en 1961. La suite comprend trois mouvements dont le premier et le dernier sont des arrangements de Chants folkloriques Canadiens-Français et le second un arrangement de chants folkloriques de Terre-Neuve.

Morley Calvert (1928 - 1991), chef d'orchestre, chef de musique et compositeur est né à Brantford en Ontario. Son éducation musicale inclut un certificat LSRM obtenu en 1946, un diplôme A. Mus de l'Université McGill en 1950 et un diplôme B. Mus en 1956 de la même institution. En 1958, M. Calvert a fondé à Ayers Cliff le Camp musical Montérégien qui a offert des cours d'été aux étudiants d'écoles secondaires jusqu'à sa dissolution en 1970. Il a fondé et dirigé le Concert Band de l'Université McGill tout en mettant sur pied une harmonie à l'école secondaire Westmount Highschool de Montréal. Il a également été fondateur et directeur du Lakeshore Concert Band à Montréal de 1967 à 1972.

Morley Calvert a composé et arrangé des œuvres pour harmonies, quintettes de cuivres et chorales. Nombre de ses ouvrages trouvent leur essence dans le répertoire folklorique et nous charment par leur vivacité.

Rising Sun – Allen Vizzutti

« Rising Sun » (*Soleil levant*), composé par le trompettiste virtuose Allen Vizzutti, comprend trois mouvements. Le premier mouvement offre une tonalité à saveur japonaise avec des harmonies pentatoniques que l'on retrouve pendant toute la pièce. Le deuxième mouvement, « *Temples de Kyoto* », met en vedette le flugelhorn dans une lancinante mélodie soutenue par le doux murmure des cuivres en mi bémol. Enfin le troisième mouvement « *Shinkansen : Le train à grande vitesse* », porte bien son nom, son tempo l'emporte à toute vitesse!

Également à l'aise dans une multitude de genres musicaux, Allen Vizzutti a visité plus de 40 pays pour se produire en compagnie d'un vaste éventail d'artistes et d'ensembles. Depuis sa résidence de Seattle, Washington, la carrière d'Allen présente un impressionnant calendrier de récitals, de concerts, d'enregistrements et de compositions. L'évidence de son engagement constant envers l'enseignement musical et la valeur de la musique au quotidien se reflète dans l'horaire chargé de ses apparitions dans les universités à travers l'Amérique du Nord, l'Europe, le Japon et l'Australie.

Allen Vizzutti et Jens Lindemann sont des artistes Yamaha.

La danse du phénix, "Impression de Kyoto" – Toshio Mashima

La toile de fond de « La danse du phénix » représente Kyoto, l'une des plus belles villes du Japon avec plus de 1200 ans d'histoire culturelle.

L'œuvre décrit en musique les paysages et sites naturels de Kyoto, incluant le jardin de pierres du temple « Ryoan-ji » que l'on entend au centre de la pièce ainsi que le son du vent faisant frémir un bosquet de bambou. La grande finale nous transporte au temple « Kinkaku-ji » où le phénix déploie ses ailes d'or et s'élève dans le ciel.

Toshio Mashima est détenteur de nombreux prix prestigieux dont le Lauréat Coups de Vents 2006, le Concours international de Composition pour Orchestre d'Harmonie et le Premier Grand Prix. Ses œuvres ont été interprétées par différents ensembles de plusieurs pays.

Adios Nonino / Libertango – Astor Piazzolla

Astor Piazzolla a été l'un des plus grands compositeurs de tango et de joueurs de bandoneon. Piazzolla a grandi à New York et a été un prodige du bandoneon (instrument cousin de l'accordéon qui est utilisé pour la musique de tango). Il a étudié la composition de la musique classique ainsi que la musique de tango.

En 1952, Piazzolla s'est mérité le prix de composition en France et le gouvernement français lui a décerné une bourse pour étudier à Paris avec Nadia Boulanger. « Elle a été une seconde mère pour moi. Nadia m'a fait découvrir le monde musical dont je rêvais depuis si longtemps. » Elle l'a incité à poursuivre son propre chemin musical qui définissait clairement ses origines. Son œuvre « Nuevo Tango » a révolutionné l'art du tango. Quoique parfois boudé par l'établissement, Piazzolla a redéfini la façon dont les compositeurs, artistes et danseurs percevaient la musique de tango.

Inscrites à ce programme - « Adios Nonino », composée en 1960 et « Libertango » en 1974.

Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble – Patrick Williams, arrangement par Sammy Nestico

Patrick Williams, l'un des compositeurs les plus talentueux de l'industrie musicale, a vu le jour au Missouri en 1939. Il a composé plus de 150 pièces musicales pour le théâtre, le petit et le grand écran ainsi que pour nombre de concerts. Sammy Nestico, né en 1924, en Pennsylvanie, a commencé à jouer du trombone à l'âge de 10 ans. Sa carrière a débuté à ABC à titre de musicien de studio et s'est poursuivie comme arrangeur et directeur du groupe US Air Force Airmen of Note (15 ans) et de l'orchestre de danse Marine Band's White House (5 ans). Depuis son établissement à Los Angeles en 1968, il est constamment sollicité pour la télévision et le cinéma.

« Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble » (*Rhapsodie pour la bande de concert et l'ensemble de jazz*) a été composé en 1975 pour l'ensemble US Air Force Concert Band et son directeur, le colonel Arnold Gabriel. Cette pièce à un seul mouvement débute allègrement à l'unisson avec l'orchestre de cuivres suivi par l'ensemble de jazz qui entrelace trombone, saxophone, trompette et guitare jouant le thème à l'unisson. Ensuite, les deux ensembles jouent à tour de rôle, le trombone de jazz jouant en solo. Dans la partie suivante, les trompettes se joignent aux flûtes pour jouer le thème en 12/8 accompagnées par l'orchestre de cuivres. Finalement ensembles de cuivres et de jazz s'unissent pour entraîner le tout vers une apothéose spectaculaire.

In the Miller Mood – Warren Barker

Warren Barker est reconnu au sein de la communauté des orchestres de cuivres pour ses incomparables arrangements des comédies musicales de Broadway et des films de Hollywood. Son « Capriccio » et son « Concertante for Solo Piano and Band » sont des compositions exceptionnellement originales.

Né le 16 avril 1923 à Oakland en Californie, Barker a étudié à l'Université de Californie, Los Angeles. Directeur musical pour la maison Warner Bros. Records de 1948 à 1960, il a poursuivi ensuite sa carrière comme compositeur pour la télévision et le cinéma. On lui doit entre autres les thèmes musicaux des séries télévisées Bewitched, Daktari, The Flying Nun, The Ghost and Mrs. Muir, Ripcord, That Girl, Bracken's World, My World and Welcome to It et Room 222. Il aura été compositeur et arrangeur jusqu'à son décès le 3 août 2006.

L'arrangement de Warren Barker pour « In the Miller Mood » a su capturer le style et le son du célèbre orchestre de danse de Glenn Miller. Le mélange bien équilibré de swing, de jazz et d'improvisation a séduit plusieurs générations. Balades sentimentales et sessions enlevantes de swing rappelleront de bons souvenirs et donneront des fourmis dans les jambes à plusieurs.

Jeremy S. Brown is Professor and Head of the Music Department at the University of Calgary where he teaches and has taught saxophone, the symphonic band and courses in music education. He is founder of the Summer Music Festival at the University of Calgary. In 1999 he was awarded the University of Calgary Student's Union Teaching Excellence Award. He earned the Doctor of Musical Arts degree from The Ohio State University.

In addition to an active live performance schedule, he has recorded for the CBC as a solo saxophonist numerous times. His recordings in recital and on record have been played numerous times across Canada and in the United States. His performances have met with considerable critical acclaim.

Dr. Brown is Vice-President of the Concert Band division of MusicFest Canada and conductor of the Canadian National Concert Band, a select ensemble of Canadian college and high school students. He is also conductor of the Alberta Winds and has appeared as guest conductor of the Calgary Civic Symphony and Altius Brass. He is the former music director of the Calgary Concert Band and has conducted the orchestra for Holly Cole.

Dr. Jeremy Brown is a Yamaha Artist.

Jens Lindemann is hailed as one of the most celebrated trumpet soloists in his instrument's history and was recently named "International Brass Personality of the Year" by Brass Herald. Jens has played in every major concert venue in the world, and his career has ranged from appearing internationally as an orchestral soloist, performing at London's 'Last Night of the Proms', recording with the Mormon Tabernacle Choir to playing lead trumpet with the renowned Canadian Brass and a solo Command Performance for the Queen of England. Jens has also won several awards and accolades in Canada and abroad.

Classically trained at the renowned Juilliard School in New York, Jens' proven ability to perform as a diverse artist places him at the front of a new generation of musicians. He has performed as soloist and recording artist with numerous ensembles and on various major labels. Jens is helping to redefine the idea of the concert artist by transcending stylistic genres and the very stereotype of his instrument.

As one of the world's most exciting trumpet soloists, Los Angeles based Lindemann is internationally endorsed by the Yamaha Corporation and performs exclusively on 24K gold plated trumpets.

Jeremy S. Brown est professeur et directeur du Département de musique à l'Université de Calgary. Il a enseigné le saxophone, la musique d'orchestre de cuivres et l'enseignement de la musique. Fondateur du Summer Music Festival à l'Université de Calgary, on lui a décerné en 1999 le prix University of Calgary Student's Union Teaching Excellence Award. Il détient en outre un doctorat en musique de l'Ohio State University.

En plus d'avoir un horaire de représentations très chargé, il a souvent enregistré des solos de saxophone pour la SRC. Les enregistrements de ses récitals ont fréquemment été joués à travers le Canada et les États-Unis. Le public et les critiques ont toujours accueilli ses prestations avec enthousiasme.

Vice-président de la division des orchestres de cuivres de MusicFest Canada, Dr Brown tient la baguette pour le Canadian National Concert Band, un groupe très sélect d'étudiants de collèges et d'écoles secondaires canadiens. De plus, il dirige l'ensemble Alberta Winds et a conduit à titre de chef invité le Calgary Civic Symphony et le Altius Brass. Il est aussi l'ancien directeur musical du Calgary Concert Band et a eu l'occasion de diriger l'orchestre pour Holly Cole.

Dr. Jeremy Brown est un artiste Yamaha.

On dit de **Jens Lindemann** qu'il est le plus célèbre soliste de trompette de l'histoire de cet instrument et il a été récemment proclamé « International Brass Personality of the Year » par le Brass Herald. Jens a joué dans chaque concert important à l'échelle de la planète et son parcours impressionnant comprend entre autres des prestations internationales à titre de soliste orchestral, des participations au « Last Night of the Proms » à Londres, des séances d'enregistrement avec le chœur Mormon Tabernacle Choir, la chaise de premier trompette avec l'orchestre Canadian Brass et une représentation spéciale en l'honneur de la Reine d'Angleterre. Il s'est aussi mérité plusieurs prix et éloges au Canada et à l'étranger.

Gradué de la célèbre école Juilliard de New York où il a reçu une formation classique, Jens a démontré ses multiples talents. Sa polyvalence en a fait un des premiers musiciens de sa génération. À titre de soliste et d'artiste exécutant, il s'est produit avec de nombreux ensembles sous différentes étiquettes bien connues. Jens est en train de redéfinir l'image de l'artiste de concert en transcendant les différents styles de musique et le stéréotype même de son instrument.

Lindemann qui demeure à Los Angeles est l'un des solistes de trompette les plus acclamés à l'échelle mondiale. Internationalement parrainé par Yamaha, Jens Lindemann ne joue qu'avec des trompettes plaquées d'or 24K.

Hiroo Okabe
 Managing Director, Musical Instruments Business Group
 Directeur général, Groupe d'entreprise d'instruments musicaux

General Manager
Directeur général

Takashi Nagakura

Manager
Imprésario

Kazuto Yumoto

Administration
Administration

Tetsuya Kubota

Asst. Conductor
Chef d'orchestre adjoint

Shinji Katayama

Nobuya Sugawa
Conductor / Chef d'orchestre

Piccolo & Flute
Piccolo et flûte

Daisuke Takahashi
 Hiroshi Ouchida
 Marie Kojima
 Midori Suzuki
 Atsushi Kitakata

Trumpet
Trompette

Kazuhiko Kitamura
 Tadayoshi Tezuka
 Koji Oda
 Katsuhiko Furumi
 Chiho Nishimura
 Suguru Yoshida
 Tetsuro Kojima
 Konomi Morishita

Oboe
Hautbois

Takashi Hida
 Risa Sugiura
 Asami Tomida

Horn
Cor

Tatsuaki Nojiri
 Hiroyuki Suzuki
 Kumiko Suzuki
 Yoshiyuki Kitahara
 Shumpei Tanaka
 Kaoru Yano

Bassoon
Basson

Ai Kaneko
 Kengo Maeda
 Yoshiyuki Wada

Trombone
Trombone

Naoyuki Oyama
 Satoshi Nakatsugawa
 Shingo Fujiwara
 Yuichiro Misaki
 Tomo Kojima
 Shoko Nakamura

E♭ Clarinet
Clarinette en mi bémol

Mai Muramatsu

Euphonium
Euphonium

Nobuaki Horiba
 Takaaki Mizuno

B♭ Clarinet
Clarinette en si bémol

Naruki Yamamoto
 Yuko Yamamoto
 Akira Mabuchi
 Akiko Fukutake
 Sumiko Nunome
 Natsuko Takeuchi
 Yuichi Nakagawa
 Masahiro Oe
 Miharu Mitsunobu
 Miki Shimmura
 Junichi Matsumoto
 Hitomi Nagao

Tuba
Tuba

Takateru Nobuki
 Yoshinori Yamashashi
 Yuichi Jinkawa

Alto Clarinet
Clarinette alto

Hiroyuki Giko

String bass
Contrebasse

Hiroyuki Terashima

Bass Clarinet
Clarinette basse

Kasumi Sasagawa

Harp
Harpe

Annabelle Renzo
 (guest artist / artiste invitée)

Soprano Saxophone
Saxophone soprano

Takanori Sasaki

Percussion
Percussion

Koichi Kanemura
 Susumu Sakamaki
 Yuriko Enomoto

Alto Saxophones
Saxophone alto

Yuki Hisatome
 Nozomi Saito

Shoko Ishii
 Yutaro Ishii

Tenor Saxophone
Saxophone ténor

Tsutomo Kojima

Shinnosuke Natsume
 Shiori Ishihara

Baritone Saxophone
Saxophone baryton

Tatsuya Iriyama
 Yoichi Oyama

Piano
Piano

Tetsuya Yamakoshi
 Yuji Matsuoka

Yamaha Symphonic Band Makes its Canadian Debut at MusicFest 2008

Celebrating 80 years of diplomatic relations between Japan and Canada, we are honoured to welcome the Yamaha Symphonic Band with conductor Nobuya Sugawa to Ottawa for MusicFest 2008.

L'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band fait ses débuts au Canada lors de MusicFest 2008

Pour le 80e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et le Canada, nous avons, à l'occasion de MusicFest 2008, l'honneur et le privilège d'accueillir à Ottawa l'orchestre d'harmonie de Yamaha Symphonic Band dirigé par Nobuya Sugawa.



Across the Pacific Miles Apart, Minds Together

*Séparés par le Pacifique
Rassemblés par l'esprit*



une tradition de qualité

YAMAHA
a culture of quality